Motors | Automation | Energy | Transmission & Distribution | Coatings

Seccionadoras tipo saca fusível
Fuse switch disconnectors
Seccionadores fusibles

FSW 100

Manual de instruções para a montagem e manutenção de seccionadoras tipo saca fusível

Instruction manual for mounting and service of fuse switch disconnectors

Manual de instrucciones para el montaje y mantenimiento de seccionadores fusibles





PORTUGUÊS

CONTEÚDO

1. OPERAÇÕES BÁSICAS

1.1. ABERTURA DA TAMPA

- Segure a alça e abra a tampa com firmeza (Figura 1).

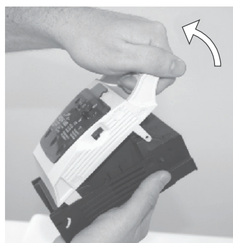


Figura 1

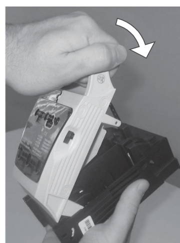


Figura 2

1.2. FECHAMENTO DA TAMPA

- Levar a cabo e feche a tampa até resistência firme (Figura 2).

1.3. RETIRADA DA TAMPA

- Abra a tampa (de acordo com o capítulo 1.1);
- Mova a tampa ao longo da base da seccionadora e então retire a tampa (Figura 3).

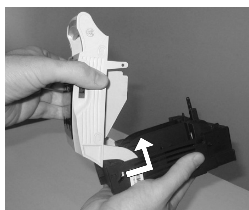


Figura 3

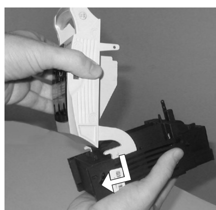


Figura 4

1.4. MONTAGEM DA TAMPA

- Insira a tampa na base da seccionadora e então mova a tampa ao longo da base da seccionadora firmemente (Figura 4).

1.5. RETIRADA DA COBERTURA PARA TERMINAIS

- Na proteção de terminais selecionada (Figura 5) 1, com uma chave de fenda desloque um dos grampos da proteção (Figura 5) 2;

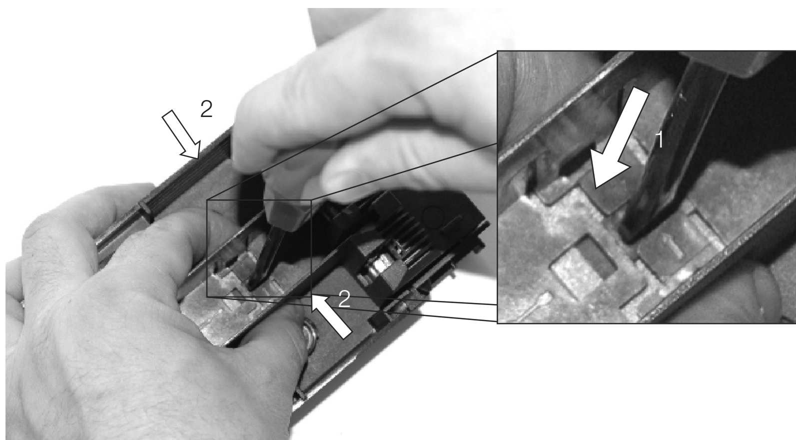


Figura 5

- Desloque o segundo grampo e ao mesmo tempo retire a proteção da base (Figuras 6 e 7).

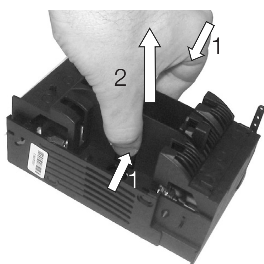


Figura 6



Figura 7

1.6. MONTAGEM DA PROTEÇÃO DE TERMINAIS

- Insira a proteção de terminais na base até que seus grampos engatem (Figura 7).

2. MONTAGEM DA SECCIONADORA

2.1. MONTAGEM DA SECCIONADORA NA BASE DE MONTAGEM

- Retire a tampa (de acordo com o capítulo 1.3);
- Fixe a seccionadora com parafusos M6 (Figura 8);

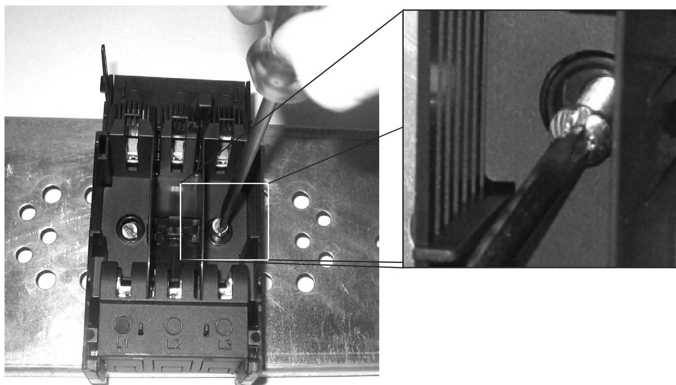


Figura 8

- Monte a tampa (de acordo com o capítulo 1.4).

2.2. MONTAGEM DA SECCIONADORA EM TRILHO DIN 35

- Encaixe o engate superior na borda do trilho DIN 35 (Figura 9);

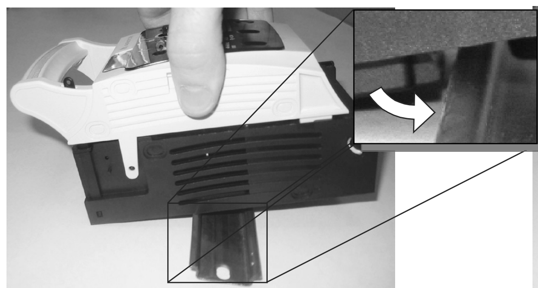


Figura 9

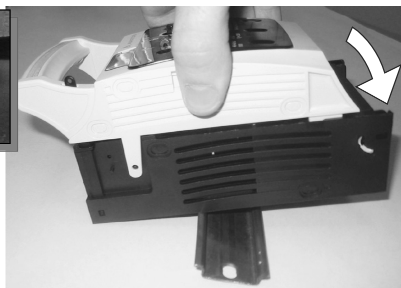


Figura 10

- Encaixe o engate inferior na borda do trilho DIN 35 (Figura 10).

3. FIXAÇÃO DOS CONDUTORES DE SAÍDA

3.1. FIXAÇÃO DOS CONDUTORES COM TERMINAIS DE CABO - GRAMPO PARAFUSO TIPO M

- Retire a tampa (de acordo com o capítulo 1.3);
- Retire as proteções de terminais (de acordo com o capítulo 1.5);
- Fixe os condutores com parafusos M8 (Figura 11);

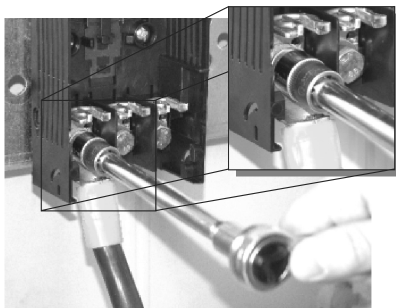


Figura 11

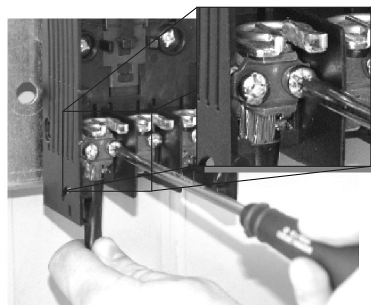
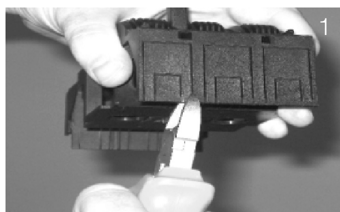


Figura 12

- Destaque os elementos da proteção de terminais apropriados (Figura 13);



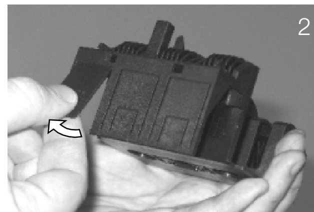


Figura 13

- Monte as proteções de terminais (de acordo com o capítulo 1.6);
- Monte a tampa (de acordo com o capítulo 1.4).

3.2. FIXAÇÃO DOS CONDUTORES COM TERMINAIS VIVOS - GRAMPO PONTE TIPO S

- Retire a tampa (de acordo com o capítulo 1.3);
- Retire as proteções de terminais (de acordo com o capítulo 1.5);
- Fixe os condutores (Figura 12);
- Remova os elementos da proteção de terminais apropriados (de acordo com o capítulo 3.1) (Figura 13);
- Monte as proteções de terminais (de acordo com o capítulo 1.6);
- Monte a tampa (de acordo com o capítulo A.4).

3.3. FIXAÇÃO DOS CONDUTORES COM TERMINAIS VIVOS

- Retire a tampa (de acordo com o capítulo 1.3);
- Insira os condutores no terminal (Figura 14);

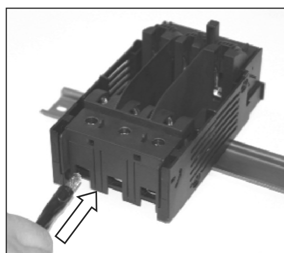


Figura 14

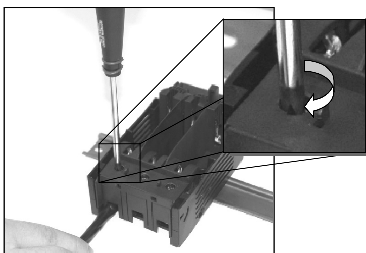


Figura 15

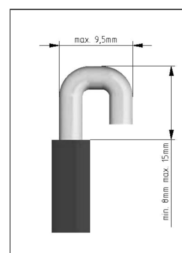


Figura 16

- Fixe os condutores (Figura 15);
- Monte a tampa (de acordo com o capítulo 1.4).

Atenção: para condutores com bitola menor que 16 mm2 o condutor deve ser dobrado conforme Figura 16.

4. INSERÇÃO, RETIRADA E VERIFICAÇÃO DE ELOS-FUSÍVEIS

4.1. INSERÇÃO DE ELOS-FUSÍVEIS

- Retire a tampa (de acordo com o capítulo 1.3);
- Coloque o elo-fusível em um porta-fusível (Figura 17);

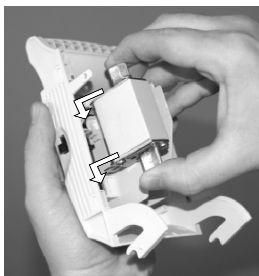


Figura 17

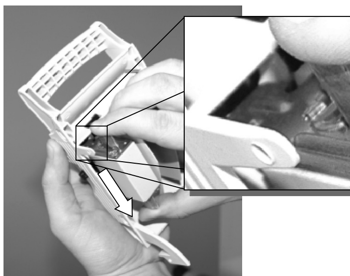


Figura 18

- Mova um elo-fusível ao longo da tampa até a trava de elos-fusíveis prender (Figura 18);
- Monte a tampa (de acordo com o capítulo 1.4).

4.2. RETIRADA DOS FUSÍVEIS (TEMPERATURA AMBIENTE)

- Retire a tampa (de acordo com o capítulo 1.3);
- Pressione o botão de liberação de travamento dos elos-fusíveis (Figura 19) e em seguida puxe e retire um elo-fusível de um porta-fusível (Figura 20).

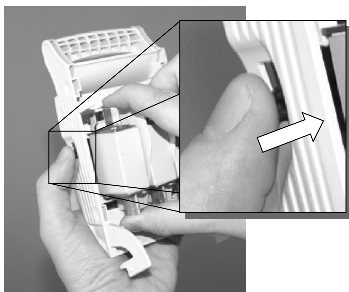


Figura 19



Figura 20

4.3. RETIRADA DOS FUSÍVEIS (AQUECIDO)

- Retire a tampa (de acordo com o capítulo 1.3);
- Pressione o botão de liberação de travamento dos elos-fusíveis (de acordo com o capítulo 4.2.) (Figura 19, 20);
- Balance a tampa até desconectar os fusíveis (Figura 21).

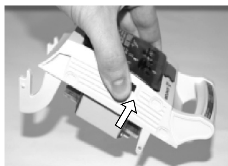


Figura 21

4.4. VERIFICAÇÃO DE CONDIÇÃO DOS ELOS-FUSÍVEIS

- Mova a corrediça da tampa para a direita para liberar os orifícios de inspeção (Figura 22);

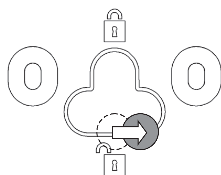


Figura 22



Figura 23

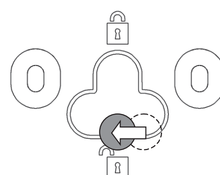


Figura 24

- Verifique a condição dos elos-fusíveis com um detector de tensão (Figura 23);
- Mova a corrediça da tampa até a posição central (Figura 24).

5. LACRE

5.1. TRAVAMENTO DE ORIFÍCIOS DE MEDIÇÃO

- Para travar mova a corrediça da tampa para a posição superior (Figura 25);
- Insira o dispositivo de travamento de acordo com a Figura 26;
- Para destravar mova a corrediça da tampa até a posição central (Figura 27).



Figura 25

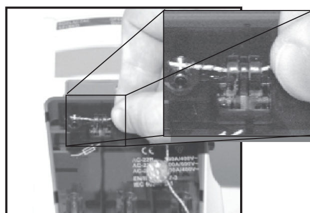


Figura 26

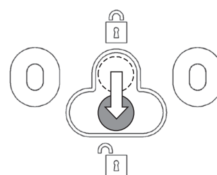


Figura 27

5.2. LACRE DA SECCIONADORA

- Insira o dispositivo de travamento no orifício de acordo com a Figura 28;
- O dispositivo de travamento deve ficar próximo ao orifício (Figura 29).



Figura 28



Figura 29

6. DESCARTE DO MATERIAL UTILIZADO

As seccionadoras tipo fusível FSW são fabricadas com materiais e tecnologia que não agridem o meio ambiente.
Normas referentes à proteção do meio ambiente devem ser respeitadas.
O produto utilizado deve ser desmontado e as peças de metal devem ser separadas das peças plásticas. Peças metálicas sem uso devem ser segregadas em metais não ferrosos e outros e devem ser sucateadas. Peças plásticas que podem ser recicladas devem ser enviadas para empresa de reciclagem. Peças plásticas que não podem ser recicladas devem ser enviadas para empresa especializadas. Embalagens de papelão e sacos plásticos que são reciclados devem ser enviados para empresas de reciclagem. Em caso de dúvidas, entre em contato com o fabricante.

7. CONDIÇÕES DE TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

O armazenamento deve ser realizado na embalagem original, em locais secos e limpos em temperatura superior a -5 ºC e umidade relativa não superior a 80% a temperatura de +35 ºC. A temperatura mais alta de 40 ºC, a umidade relativa do ar não deve ser superior a 50%.

ENGLISH

CONTENT

1. BASIC OPERATIONS

1.1. OPENNING OF THE COVER

■ Take the handle and open the cover up to firm resistance (Figure 1).

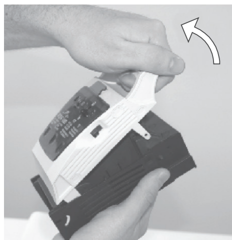


Figure 1

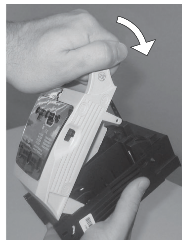


Figure 2

1.2. CLOSING THE COVER

■ Take the handle and close the cover up to firm resistance (Figure 2).

1.3. TAKING OFF THE COVER

■ Open the cover (acc. to chapter 1.1);
■ Move the cover along the base of the disconnector and then take off the cover form the base (Figure 3).

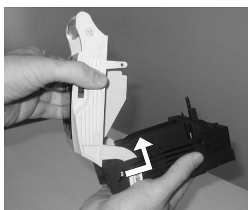


Figure 3

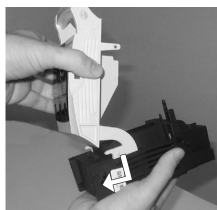


Figure 4

1.4. MOUNTING THE COVER

■ Insert the cover into the disconnector base and then move the cover along the disconncetor base up to firm resistance (Figure 4).

1.5. TAKING OFF THE SHIELD FOR TERMINALS

■ Using a screwdriver press locking of catches of the shield and simultaneously squeeze catches of the shield for terminals making them released (Figure 5);

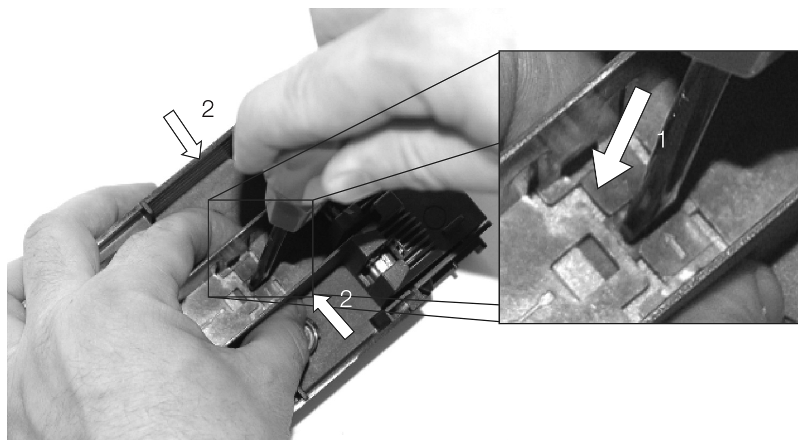


Figure 5

- Squeezing catches of the shield for terminals (Figure 6) pull out the shield for terminals form the base of disconnector (Figure 6).

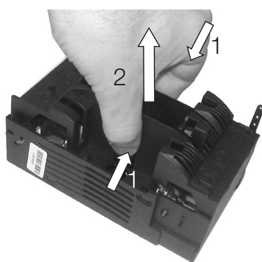




Figure 6 *Figure 7*

1.6. MOUNTING THE SHIELD FOR TERMINALS

- Insert shield for terminals into the base until the catches of the shield for terminals are slammed (Figure 7).

2. MOUNTING THE DISCONNECTOR

2.1. MOUNTING THE DISCONNECTOR ON A MOUNTING PLATE

- Take off the cover (acc. to chapter 1.3);
- Fix the disconnector to a mounting plate with M6 screws (Figure 8);

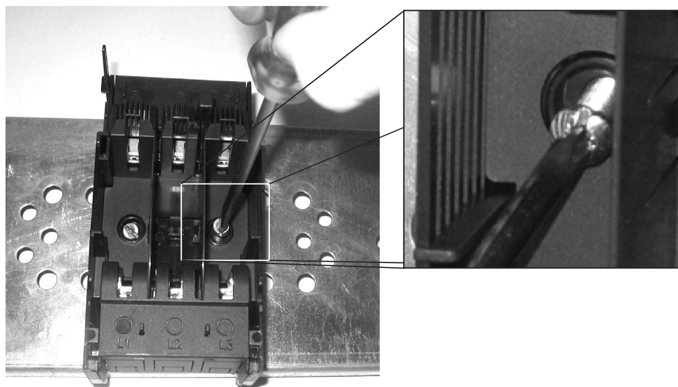


Figure 8

- Mount the cover (acc. to chapter 1.4).

2.2. MOUNTING THE DISCONNECTOR ON TH-35 TYPE BUS BAR

- Catch upper catches of holder in TH-35 bus bar of TH-35 bus bar (Figure 9);

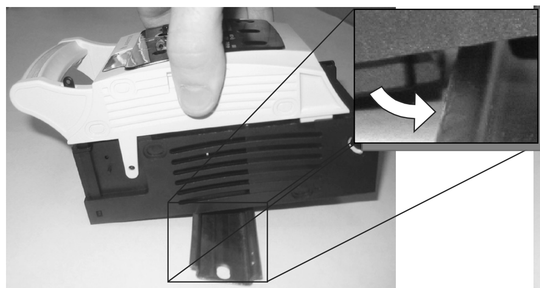


Figure 9

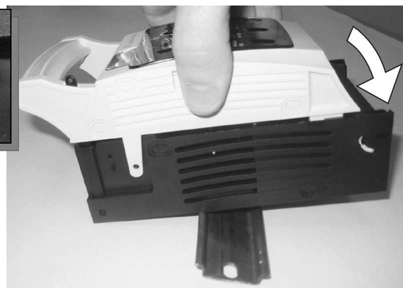


Figure 10

- Close tight the disconnector until lower catch in TH-35 bus bar is slammed of TH-35 bus bar (Figure 10).

3. FIXING OUTGOING CONDUCTORS

3.1. FIXING CONDUCTORS WITH CABLE TERMINAL- BOLT CLAMP OF M TYPE

- Take off the cover (acc. to chapter 1.3);
- Take off the shield for terminals (acc. to chapter 1.5);
- Fix the conductors with M8 bolt (Figure 11);

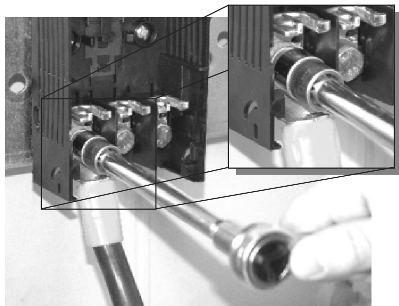


Figure 11

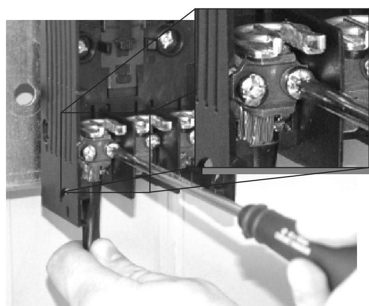
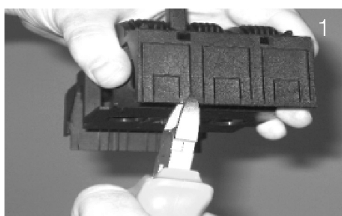


Figure 12

- Break down appropriate elements of the shield for terminals (Figure 13 (1 and 2));



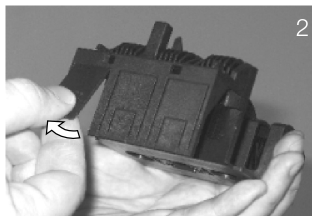


Figure 13

- Mount the shield for terminals (acc. to chapter 1.6);
- Mount the cover (acc. to chapter 1.4).

3.2. FIXING CONDUCTORS WITH LIVE TERMINALS - BRIDGE CLAMP OF S TYPE

- Take off the cover (acc. to chapter 1.3);
- Take off the shield for terminals (acc. to chapter 1.5);
- Fix the conductors (Figure 12);
- Break down appropriate elements of the shield for terminals (acc. to chapter 3.1) (Figure 13);
- Mount the shield for terminals (acc. to chapter 1.6);
- Mount the cover (acc. to chapter 1.4).

3.3. FIXING CONDUCTORS WITH LIVE TERMINALS - T TYPE U-SHAPE CLAMP

- Take off the cover (acc. to chapter 1.3);
- Insert the conductors into U-shape clamp (Figure 14);

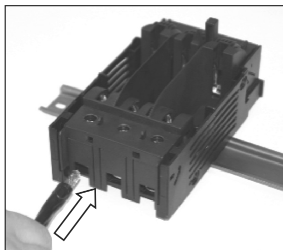


Figure 14

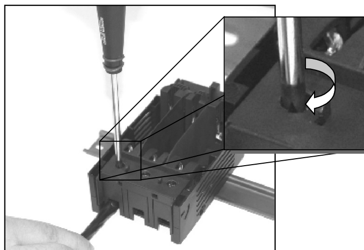


Figure 15

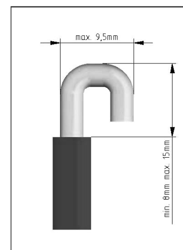


Figure 16

- Fix the conductors to the clamp (Figure 14);
- Mount the cover (acc. to chapter 1.4).

Caution: in case of connecting the conductor with diameter of 16 sq. mm and less then terminal of the conductor should be shaped like it is show in Figure 16.

4. INSERTING, TAKING OFF AND CHECKING OF FUSE LINKS

4.1. MOUNTING OF FUSE LINKS

- Take off the cover (acc. to chapter 1.3);
- Place the fuse link in a fuse holder (Figure 17);

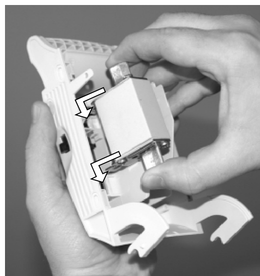


Figure 17

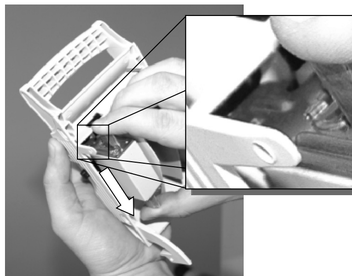


Figure 18

- Move a fuse link along the cover until the locking of fuse links is slammed (Figure 18);
- Mount the cover (acc. to point 1.4).

4.2. TAKING OFF COLD FUSE LINKS

- Take off the cover (acc. to chapter 1.3);
- Press the release button for locking of fuse links (Figure 19) and then pull out a fuse link from a fuse holder (Figure 20).

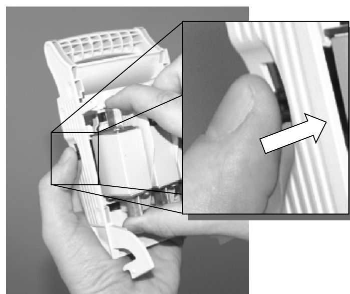


Figure 19



Figure 20

4.3. TAKING OFF HOT FUSE LINKS

- Take off the cover (acc. to chapter 1.3);
- Press the release button for locking of fuse links (acc. to chapter 4.2.) (Figure 19, 20);
- Tilt the cover causing the self pulling out of fuse links from the fuse holders (Figure 21).

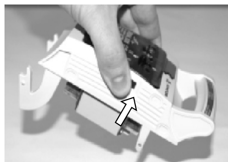


Figure 21

4.4. CHECKING THE CONDITION OF FUSE LINKS

- Move a slide of the cover to the right in order to make clear the inspection holes (Figure 22);

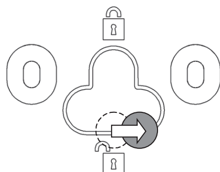


Figure 22



Figure 23

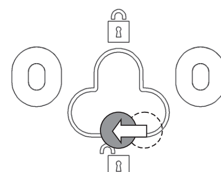


Figure 24

- Check the condition of fuse links for example by voltage measurement (Figure 23);
- Move a slide of the cover to the left until it gets the neutral position (Figure 24).

5. SEALING

5.1. SEALING OF MEASURING HOLES

- Move up the slide of a cover in order to seal a cover (Figure 25);
- Pull a seal through a lug (Figure 26);
- Move down the slide of the cover in order to release the slide (Figure 27).



Figure 25

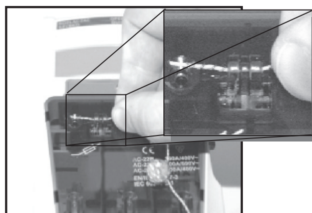


Figure 26

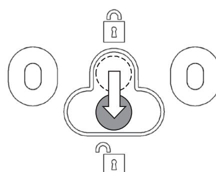


Figure 27

5.2. SEALING OF THE DISCONNECTOR

- Seal by passing a string through sealing eye (Figure 28);
- Seal should be tighten the closest to element being sealed (Figure 29).



Figure 28



Figure 29

6. PROCEEDING WITH THE MATERIAL UTILIZED

FSW type fuse switch disconnectors are manufactured with the use of materials and technology which are not harmful to the natural environment.
Obligatory regulations regarding protection of the environment should be respected. The product utilized should be dismantled and metal parts should be apart from plastic ones. Useless metal parts should be segregated to non- ferrous metals and others and they are to be scraped. Plastic parts which can be recycled should be sent to recycling company. Plastic parts which can not be recycled should be sent to utilization company. Cardboard packaging and plastic bags which are recycled should be sent to recycling companies. In case of any doubts please contact with the manufacturer.

7. TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS

Storage should be performed in original packaging, in dry and clean rooms at temperature higher than -5 °C and related humidity not higher than 80% at temperature +35 °C. At the highest temperature +40 °C air humidity should not be higher than 50%.

ESPAÑOL

CONTENIDO

1. OPERACIONES BÁSICAS

1.1. APERTURA DE LA TAPA

- Sujete el asa y abra la tapa con firmeza (Figura 1).

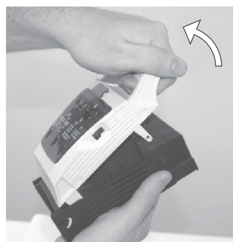


Figura 1

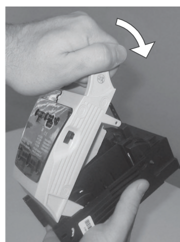


Figura 2

1.2. CIERRE DE LA PROTECCIÓN

- Lleve a cabo y cierre la tapa hasta obtener una resistencia firme (Figura 2).

1.3. REMOCIÓN DE LA PROTECCIÓN

- Abra la tapa (de acuerdo con el punto capítulo 1.1);
- Mueva la tapa a lo largo de la base de la seccionadora, a continuación retire la tapa (Figura 3).

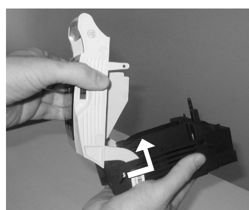


Figura 3

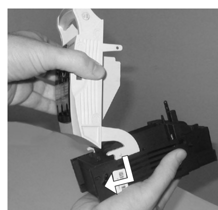


Figura 4

1.4. MONTAJE DE LA TAPA

- Inserte la tapa en la base de la seccionadora, luego mueva firmemente la tapa a lo largo de la base (Figura 4).

1.5. REMOCIÓN DE LA COBERTURA PARA TERMINALES

- Retire una de las grapas de la protección con un destornillador (Figura 5);

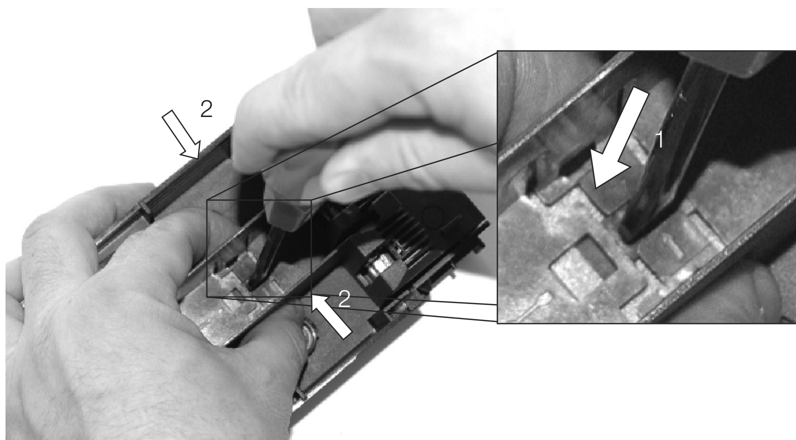


Figura 5

- Retire de la segunda y al mismo tiempo retire de la proctección de la base (Figura 6).

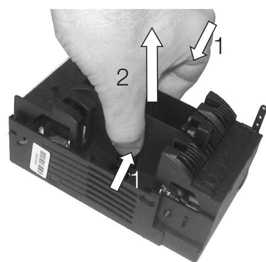


Figura 6



Figura 7

1.6. MONTAJE DE LA PROTECCIÓN DE LOS TERMINALES

- Inserte la protección de los terminales hasta que sus grapas se enganchen (Figura 7).

2. MONTAJE DE LA SECCIONADORA

2.1. MONTAJE DE LA SECCIONADORA EN LA BASE DE MONTAJE

- Retire la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.3);
- Fije la seccionadora con tornillos M6 (Figura 8);

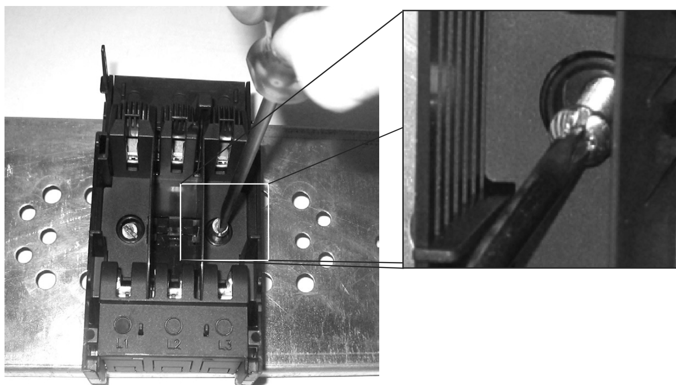


Figura 8

- Monte la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.4).

2.2. MONTAJE DE LA SECCIONADORA EN RIEL DIN 35

- Posicione el enganche superior de la base en la parte superior del riel DIN (FIgura 9);

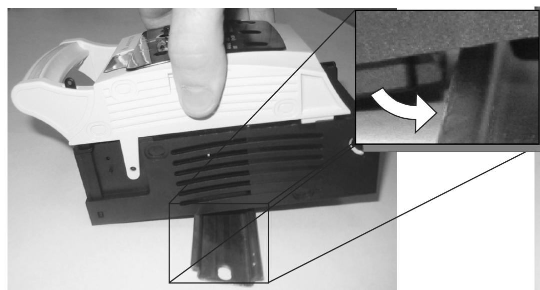


Figura 9

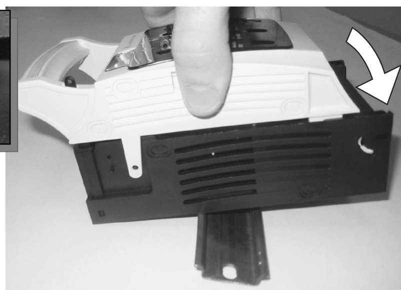


Figura 10

- Posicione el enganche inferior de la base en la parte inferior del riel DIN (Figura 10).

3. FIJACIÓN DE LOS CONDUCTORES DE SALIDA

3.1. FIJACIÓN DE LOS CONDUCTORES CON TERMINAL DE CABLE - GRAPA TORNILLO TIPO M

- Retire la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.3);
- Retire la protección de terminales (de acordo com el capítulo 1.5);
- Fije los conductores con M8 (Figura 11);

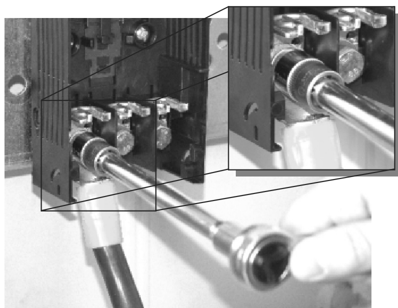


Figura 11

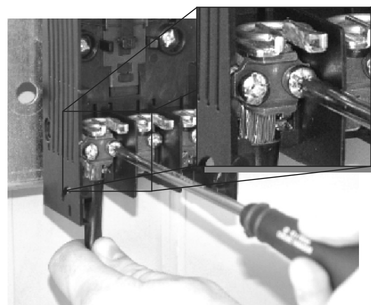
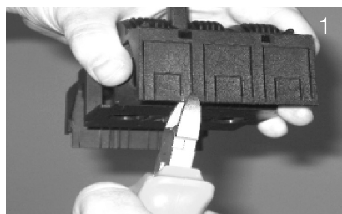


Figura 12

- Destaque los elementos apropiados de la protección de terminales (Figura 13);



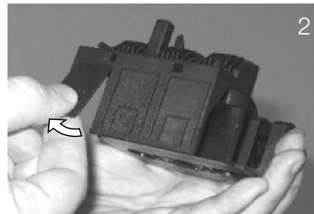


Figura 13

- Monte las protecciones de terminales (de acuerdo con capítulo 1.6);
- Monte la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.4).

3.2. FIJACIÓN DE LOS CONDUCTORES CON TERMINALES VIVOS - GRAPA PUENTE TIPO S

- Retire la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.3);
- Retire la protección de terminales (de acuerdo con el capítulo 1.5);
- Fije los conductores (Figura 12);
- Retire los elementos de protección de terminales apropiados (de acuerdo con el capítulo 3.1) (Figura 13);
- Monte las protecciones de terminales (de de acuerdo con el capítulo 1.6);
- Monte la tapa (de acuerdo con el capítulo A.4).

3.3. FIJACIÓN DE LOS CONDUCTORES CON TERMINALES VIVOS

- Retire la tapa (de acuerdo con el 1.3);
- Fije los conductores (Figura 14);

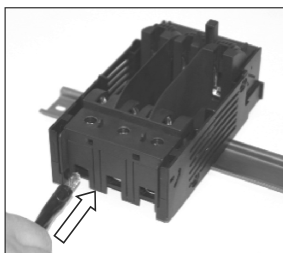


Figura 14

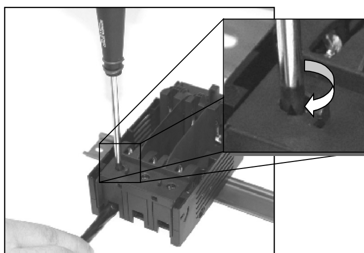


Figura 15

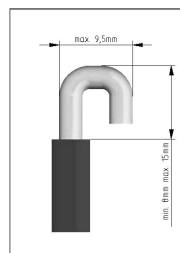


Figura 16

- Fije los conductores a lo clamp (Figura 14);
- Monte a tampa (de acordo com o capítulo 1.4).

Nota: para cables con sección inferior a 16 mm^2 el cable debe ser doblado de acuerdo con la Figura 16.

4. INSERCIÓN, RETIRADO Y VERIFICACIÓN DE ESLABONES-FUSIBLES

4.1. INSERCIÓN DE ESLABONES-FUSIBLES

- Retire la tapa (de acuerdo con capítulo 1.3);
- Coloque el eslabón-fusible en un portafusible (Figura 17);

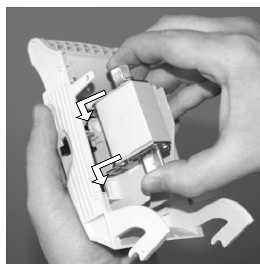


Figura 17

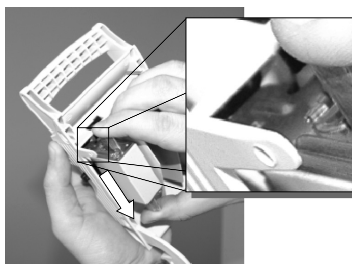


Figura 18

- Mueva un eslabón-fusible a lo largo de la tapa hasta que la traba de eslabones-fusibles lo sujete (Figura 18);
- Monte la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.4).

4.2. RETIRADO DE LOS FUSIBLES EN ESTADO FRIO

- Retire la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.3);
- Presione el botón de liberación de intertrabado de los eslabones-fusibles (Figura 19) e em seguidamente empuje y retire un eslabón-fusible de un portafusible (Figura 20).

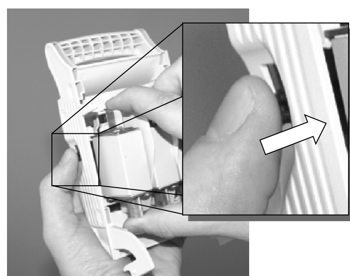


Figura 19

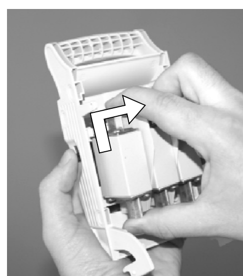


Figura 20

4.3. RETIRADO DE LOS FUSIBLES EN ESTADO CALIENTE

- Retire la tapa (de acuerdo con el capítulo 1.3);
- Presione el botón de liberación de intertrabado de los eslabones-fusibles (de acordo com o capítulo 4.2.) (Figura 19, 20);
- Mueva la tapa hasta que los fusibles desconecten (Figura 21).

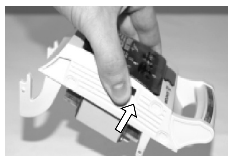


Figura 21

4.4. VERIFICACIÓN DE LA CONDICIÓN DE LOS ESLABONES-FUSIBLES

- Mueva la corredera de la tapa hacia la derecha para liberar los orificios de inspección (Figura 22);

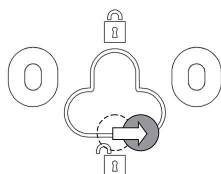


Figura 22



Figura 23

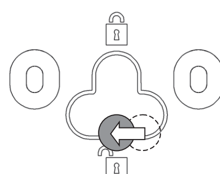


Figura 24

- Verifique la condición de los eslabones-fusibles con un detector de tensión (Figura 23);
- Mueva la corredera de la tapa hacia abajo hasta cerrar los orificios (Figura 24).

5. SELLO

5.1. ENCLAVAMIENTO DEL HUECO DE MEDICIÓN

- Para trabar mueva la tapa de protección móvil para la posición superior (Figura 25);
- Inserte el dispositivo de enclavamiento de acuerdo con la Figura (Figura 26);
- Para liberar mueva la tapa de protección móvil hasta la posición central (Figura 27).



Figura 25

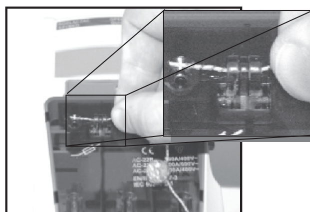


Figura 26



Figura 27

5.2. LACRADO DEL SECCIONADOR

- Inserte el dispositivo de enclavamiento en el hueco de acuerdo con la figura (Figura 28);
- El dispositivo de enclavamiento debe quedar próximo al hueco (Figura 29).



Figura 28



Figura 29

6. DESCARTE DEL MATERIAL UTILIZADO

Las seccionadores tipo fusible FSW son fabricadas con materiales y tecnología que no agreden el medio ambiente.
Las normas referentes a la protección del medio ambiente deben ser respetadas.
El producto utilizado debe ser desmontado y las piezas de metal deben ser separadas de las piezas plásticas. Las piezas metálicas sin uso deben ser segregadas en metales no ferrosos y otros, debiendo ser clasificadas como chatarra. Las piezas plásticas que pueden ser recicladas deben ser enviadas a la empresa de reciclaje. Las piezas plásticas que no pueden ser recicladas deben ser enviadas a empresas especializadas.
Los embalajes de cartón y bolsas plásticas que son reciclados deben ser enviados a empresas de reciclaje. En caso de dudas, entre en contacto con el fabricante.

7. CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENADO

El almacenado debe ser realizado en el embalaje original, en locales secos y limpios a temperatura entre -5 ºC y 35 ºC y una humedad relativa no superior a 80%. A más de 40 ºC, la humedad relativa del aire no debe ser superior a 50%.

NOTES

NOTES

WEG Worldwide Operations

ARGENTINA
WEG EQUIPAMIENTOS ELECTRICOS
San Francisco - Cordoba
Phone: +54 3564 421 484
info-ar@weg.net
www.weg.net/ar

WEG PINTURAS - Pulverlux
Buenos Aires
Phone: +54 11 4299 8000
tintas@weg.net

AUSTRALIA
WEG AUSTRALIA
Victoria
Phone: +61 3 9765 4600
info-au@weg.net
www.weg.net/au

AUSTRIA
WATT DRIVE - WEG Group
Markt Piesting - Vienna
Phone: +43 2633 404 0
watt@wattdrive.com
www.wattdrive.com

BELGIUM
WEG BENELUX
Nivelles - Belgium
Phone: +32 67 88 84 20
info-be@weg.net
www.weg.net/be

BRAZIL
WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS
Jaraguá do Sul - Santa Catarina
Phone: +55 47 3276-4002
info-br@weg.net
www.weg.net/br

CHILE
WEG CHILE
Santiago
Phone: +56 2 784 8900
info-cl@weg.net
www.weg.net/cl

CHINA
WEG NANTONG
Nantong - Jiangsu
Phone: +86 0513 8598 9333
info-cn@weg.net
www.weg.net/cn

COLOMBIA
WEG COLOMBIA
Bogotá
Phone: +57 1 416 0166
info-co@weg.net
www.weg.net/co

FRANCE
WEG FRANCE
Saint Quentin Fallavier - Lyon
Phone: +33 4 74 99 11 35
info-fr@weg.net
www.weg.net/fr

GERMANY
WEG GERMANY
Kerpen - North Rhine Westphalia
Phone: +49 2237 9291 0
info-de@weg.net
www.weg.net/de

GHANA
ZEST ELECTRIC GHANA
WEG Group
Accra
Phone: +233 30 27 664 90
info@zestghana.com.gh
www.zestghana.com.gh

INDIA
WEG ELECTRIC INDIA
Bangalore - Karnataka
Phone: +91 80 4128 2007
info-in@weg.net
www.weg.net/in

WEG INDUSTRIES INDIA
Hosur - Tamil Nadu
Phone: +91 4344 301 501
info-in@weg.net
www.weg.net/in

ITALY
WEG ITALIA
Cinisello Balsamo - Milano
Phone: +39 02 6129 3535
info-it@weg.net
www.weg.net/it

JAPAN
WEG ELECTRIC MOTORS JAPAN
Yokohama City - Kanagawa
Phone: +81 45 550 3030
info-jp@weg.net
www.weg.net/jp

MALAYSIA
WATT EURO-DRIVE - WEG Group
Shah Alam, Selangor
Phone: 603 78591626
info@wattdrive.com.my
www.wattdrive.com

MEXICO
WEG MEXICO
Huehuetoca
Phone: +52 55 5321 4231
info-mx@weg.net
www.weg.net/mx

VOLTRAN - WEG Group
Tizayuca - Hidalgo
Phone: +52 77 5350 9354
www.voltran.com.mx

NETHERLANDS
WEG NETHERLANDS
Oldenzaal - Overijssel
Phone: +31 541 571 080
info-nl@weg.net
www.weg.net/nl

PERU
WEG PERU
Lima
Phone: +51 1 472 3204
info-pe@weg.net
www.weg.net/pe

PORTUGAL
WEG EURO
Maia - Porto
Phone: +351 22 9477705
info-pt@weg.net
www.weg.net/pt

RUSSIA and CIS
WEG ELECTRIC CIS
Saint Petersburg
Phone: +7 812 363 2172
info-ru@weg.net
www.weg.net/ru

SOUTH AFRICA
ZEST ELECTRIC MOTORS
WEG Group
Johannesburg
Phone: +27 11 723 6000
info@zest.co.za
www.zest.co.za

SPAIN
WEG IBERIA
Madrid
Phone: +34 91 655 30 08
info-es@weg.net
www.weg.net/es

SINGAPORE
WEG SINGAPORE
Singapore
Phone: +65 68589081
info-sg@weg.net
www.weg.net/sg

SCANDINAVIA
WEG SCANDINAVIA
Kungsbacka - Sweden
Phone: +46 300 73 400
info-se@weg.net
www.weg.net/se

UK
WEG ELECTRIC MOTORS U.K.
Redditch - Worcestershire
Phone: +44 1527 513 800
info-uk@weg.net
www.weg.net/uk

UNITED ARAB EMIRATES
WEG MIDDLE EAST
Dubai
Phone: +971 4 813 0800
info-ae@weg.net
www.weg.net/ae

USA
WEG ELECTRIC
Duluth - Georgia
Phone: +1 678 249 2000
info-us@weg.net
www.weg.net/us

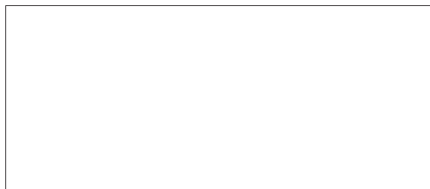
ELECTRIC MACHINERY
WEG Group
Minneapolis - Minnesota
Phone: +1 612 378 8000
www.electricmachinery.com

VENEZUELA
WEG INDUSTRIAS VENEZUELA
Valencia - Carabobo
Phone: +58 241 821 0582
info-ve@weg.net
www.weg.net/ve

For those countries where there is not a WEG own operation, find our local distributor at www.weg.net.



WEG Group - Automation Business Unit
Jaraguá do Sul - SC - Brazil
Phone: +55 (47) 3276-4000
automacao@weg.net
www.weg.net



Rev: 01 | Date (m/y): 11/2013
The values shown are subject to change without prior notice.